

El celo de Dios

“SEÑOR, cuyo nombre es Celoso, Dios celoso es” (Éx 34:14)

כִּי יְהוָה קִנְאָה שְׁמוֹ
אֱלֹהִים קִנְאָה הוּא

Nota. Elaboración propia: Éx 34:14b en texto hebreo consonántico (BHS).

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Una palabra incómoda

Porque los celos son el furor del hombre, Y no perdonará en el día de la venganza. No aceptará ningún rescate, Ni querrá perdonar, aunque multipliques los dones.

(Pr 6:34–35, RVR1960)

כִּי־קִנְאָה חַמַּת־גִּבּוֹר

“Porque el celo (*qin'á*) es el ardor (*jamat*) del varón”: el marido ofendido no acepta rescate.

Precisión: Pr 6:34–35 describe el celo humano; sirve de ilustración, no de definición del celo de Dios.

- ▶ En nuestra cultura, “celos” suena a **inseguridad**, posesión, desconfianza.
- ▶ Proverbios lo usa como **ilustración humana**: el esposo traicionado no negocia la exclusividad del pacto.
- ▶ Dios dice de sí mismo: “SEÑOR, cuyo nombre es **Celoso**” (Éx 34:14).
- ▶ ¿Cómo puede ser perfección eterna algo que en nosotros suele ser defecto?

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Cuatro preguntas

El celo de Dios

1 ¿Qué es? Pasión santa por su gloria y por lo que le pertenece; no inseguridad. (Éx 34:14; 20:3–5)	2 ¿Cuándo se provoca? Cuando aparece un “amante” en el corazón: algo desplaza a Dios del primer lugar. (Dt 32:16, 21; Ro 1:25)	3 ¿Cómo se manifiesta? Disciplina, juicio correctivo, purificación, guerra contra los ídolos y defensa de su gloria. (Hch 12:23; Dn 4:30–33)	4 ¿Cómo me bendice? Destruye mis ídolos antes de que me destruyan y guarda el pacto. (Is 43:3–5; Is 9:7)
--	---	---	---

Las cuatro preguntas de tu sermón ordenan el estudio. A ellas se suman dos que pediste desarrollar: qué dice exactamente **Éxodo** (sustantivo o adjetivo) y por qué **Isaías 9** atribuye al celo de Dios la venida del Mesías.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

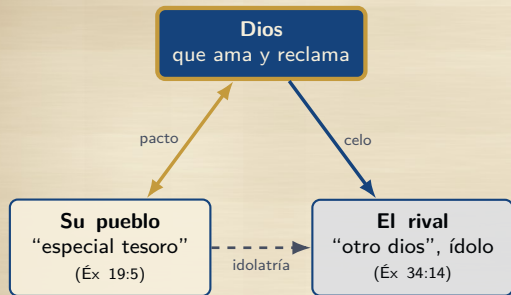
Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Un atributo de relación



Precisión: clasificación propuesta: atributo de Relación; *incomunicable* en su derecho (solo Dios puede exigir adoración exclusiva), *comunicable* como reflejo (el "celo por Dios" de Pinjás, Elías y Pablo).

- El celo necesita **tres términos**: alguien que ama, alguien amado que le pertenece y un rival.
- Por eso es un atributo de **relación**: se revela en el pacto. Sin pueblo no hay celo; sin ídolo no se enciende.
- Pero no es una reacción nueva en Dios: es su **santo amor** de siempre, visto desde el lado de la exclusividad.

“Celo” en la Biblia

- ▶ RVR1960: “celo, celos, celoso, celar” **91 veces** en **78 versículos** (64 AT, 27 NT).
- ▶ Hebreo: la raíz קנא aparece **85 veces** en **70 versículos**.
- ▶ Griego NT: la familia ζήλος aparece **40 veces** en **38 versículos**.
- ▶ La misma raíz se traduce “celo” y también “**envidia**”.

Término	Sentido base	Veces
קנא qin'á (sust.)	celo, celos, envidia	44
קנא qinné, קנא hinqí (verbo)	tener celo; provocar a celos	33
קנא qanná (adj.)	celoso (solo Dios)	6
קנא qannó (adj.)	celoso (solo Dios)	2
ζήλος zēlos	celo, ardor, envidia	16
ζηλόω zēlóō	celar, procurar	12
ζηλωτής zēlōtēs	celoso, zelote	8
παραζηλόω parazēlóō	provocar a celos	4

Precisión: conteo propio (RVR1960 sin títulos de sección; BHS y NA27 con Strong). Vine da 43 para el sustantivo y 34 para el verbo; el total, 85, coincide. Verificar en e-Sword.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El segundo mandamiento

El cielo de Dios

No tendrás dioses ajenos delante de mí. No te harás imagen, ni ninguna semejanza... No te inclinarás a ellas, ni las honrarás; porque yo soy SEÑOR tu Dios, fuerte, celoso, que visito la maldad de los padres sobre los hijos hasta la tercera y cuarta generación de los que me aborrecen.

(Éx 20:3–5, RVR1960)

כִּי אֲנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֵל קָנָא

אֵל <i>El</i>	“Dios”; la RVR1960 traduce “fuerte”.
קָנָא <i>qanná</i>	adjetivo: “celoso”. Califica a <i>El</i> .
עַל-פָּנַי	“delante de mí”, literalmente “sobre mi rostro”: ningún dios en mi presencia.

El primer uso del adjetivo en la Biblia justifica el mandamiento: Dios no comparte la adoración.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Texto ancla: Éx 34:12–14

Guárdate de hacer alianza con los moradores de la tierra donde has de entrar, para que no sean tropezadero en medio de ti. Derribaréis sus altares, y quebraréis sus estatuas, y cortaréis sus imágenes de Asera. Porque no te has de inclinar a ningún otro dios, pues SEÑOR, cuyo nombre es Celoso, Dios celoso es.

(Éx 34:12–14, RVR1960)

El pacto se renueva después del becerro de oro (Éx 32). En el mismo capítulo, Dios proclama su nombre “misericordioso y piadoso” (34:6) y declara que su nombre es “Celoso” (34:14).

כִּי לֹא

תִּשְׁתַּחֲוֶה

לֵאלֹהֵי אֲחֵר

כִּי יְהוָה

קִנְאָה שְׁמוֹ

אֵל קִנְאָה

הוּא

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

¿Sustantivo o adjetivo?

כִּי יְהוָה קָנָא שְׁמוֹ אֶל קָנָא הוּא

Hebreo	Función	Sentido
יְהוָה קָנָא שְׁמוֹ <i>qanná shemó</i>	sujeto <i>qanná</i> usado como nombre	“el SEÑOR” (el Nombre, <i>Adonay</i>). “Celoso (es) su nombre”: el adjetivo funciona como sustantivo, un nombre propio. La RVR1960 lo escribe con mayúscula.
אֶל קָנָא הוּא <i>El qanná hu</i>	<i>qanná</i> como adjetivo	“Dios celoso (es) él”: califica a <i>El</i> , como en Éx 20:5.

Verificación: tu intuición es correcta en la función, con un matiz: es **la misma palabra**, *qanná*, dos veces. La primera como nombre (sustantivada); la segunda como adjetivo. El sustantivo propiamente dicho, קִנְאָה *qin’á* (“celo”), no aparece en Éx 20 ni en Éx 34.

LXX: ὁ γὰρ κύριος ὁ θεὸς ζηλωτὸν ὄνομα, θεὸς ζηλωτῆς ἐστίν: “el Señor Dios es nombre celoso, Dios celoso es”.

Ónkelos: אֲרִי יִי קָנָא שְׁמִיָּהּ אֶל קָנָא הוּא: conserva las dos palabras.

Precisión: el celo no es aquí una emoción pasajera sino un *nombre*: identidad revelada (cf. Éx 3:15).

“Celoso”: un adjetivo solo de Dios

Texto	Forma	Contexto
Éx 20:5	אלֹהֵיךָ	segundo mandamiento
Éx 34:14 (×2)	אֱלֹהֵי אֲחֵרִים	“otro dios”; Asera
Dt 4:24	אלֹהֵיךָ	“fuego consumidor”
Dt 5:9	אלֹהֵיךָ	mandamiento repetido
Dt 6:15	אלֹהֵיךָ	“no andaréis en pos de dioses ajenos”
Jos 24:19	אלֹהֵיךָ	renovación del pacto en Siquem
Nah 1:2	אלֹהֵיךָ	juicio contra Nínive

- ▶ Las 8 apariciones del adjetivo se refieren a **Dios**; ninguna a un ser humano.
- ▶ Siempre van con **אלֹהֵי** El: “Dios celoso”.
- ▶ Siempre en el **pacto** y frente a la **idolatría**.
- ▶ En Josué va junto a “Dios *santo*” (**קִדְּשׁוֹ**): el celo es la santidad que no tolera rivales.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Éxodo 34: misericordia y celo

El celo de Dios



- Dios no tiene dos caras: la misma revelación del Sinaí junta **misericordia** y **celo**.
- El que perdona a Israel después del becerro es el que no tolerará otro becerro.

La frase וְזָנָוּ אֱלֹהֵיהֶם (vezanú ajaré eloheihem) dice “y fornicarán en pos de sus dioses”. זָנָה *zaná* es el verbo de la infidelidad conyugal. El pacto es un **matrimonio**; la idolatría, un adulterio. Por eso Dios es “celoso”.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

La raíz: ardor



En las tres lenguas, el celo es **calor**: un amor que arde. No es frío cálculo de propiedad, sino pasión.

Precisión: la relación con el árabe *qana'a* ("teñirse de rojo intenso") la registran los léxicos, pero Vine advierte que "no se explica etimológicamente"; es una pista, no una prueba.

El espectro completo: hebreo

El cielo de Dios

Término	Sentido	RVR1960	Textos
קִנָּה <i>qinné</i> (piel)	tener celo por; celar; envidiar	celo, celar, envidia, solícito	Nm 25:13; 1 R 19:10; Gn 30:1; Jl 2:18
הִקְנִי <i>hiquní</i> (hifil)	provocar a celos	despertar, mover a celos	Dt 32:16, 21; Sal 78:58; Ez 8:3
קִנְאָה <i>qin'á</i>	celo, ardor; celos; envidia	celo(s), envidia	Nm 5:14; Is 9:7; Cnt 8:6; Ec 4:4
קָנָה <i>qanná</i>	celoso (de Dios)	celoso, Celoso	Éx 20:5; 34:14; Dt 4:24
קָנָה <i>qannó</i>	celoso (de Dios)	celoso	Jos 24:19; Nah 1:2

Otras traducciones de la raíz: “envidia/envidiar” en 20 versículos (Gn 26:14; 37:11; Sal 37:1; 73:3; Pr 3:31; 14:30...); “enojar” (1 R 14:22); “solícito” (Jl 2:18). “Celo” que no viene de *qaná*: el celo animal de Gn 30:41; 31:10 (דָּחַ, “estar en calor”) y Jer 2:24 (שָׂחַ, “su mes”, el tiempo del celo).

Precisión: el arameo de Esd 7:17 (קָנָה, “comprarás”) pertenece a otra raíz y queda fuera del conteo.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El espectro completo: griego

El cielo de Dios

Término	Sentido	RVR1960	Textos
ζήλος (16 vv.)	ardor; celo por; celos	celo, celos, envidia, solicitud, hervor	Jn 2:17; Ro 10:2; 2 Co 11:2; He 10:27
ζηλόω (11 vv.)	celar; desear con ardor; envidiar	celar, tener celo, procurar, envidia	2 Co 11:2; 1 Co 12:31; 13:4; Gá 4:17–18
ζηλωτής (8 vv.)	celoso; “zelote”	celoso, Zelote, anheláis	Hch 22:3; Gá 1:14; Tit 2:14; Lc 6:15
παραζηλόω (4 vv.)	provocar a celos (LXX Dt 32:21)	provocar a celos	Ro 10:19; 11:11, 14; 1 Co 10:22
φθόνος (Stg 4:5)	envidia	“celosamente”	Stg 4:5

La LXX traduce casi siempre *qaná* y *qin'á* con *ζηλόω* y *ζήλος*, y *El qanná* con *θεὸς ζηλωτής*. Así llegó el vocabulario del Sinaí al griego de Pablo.

Precisión: en Stg 4:5 “nos anhela celosamente” traduce *πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ*, una frase de interpretación discutida.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Celo por, celo contra

El celo de Dios

Construcción	Sentido	Ejemplos
<i>qinné</i> ל le-	celo por (a favor de)	“tuvo celo por su Dios” קָנָא לְאַלֹהֵיוּ (Nm 25:13); “celé a Sion” קָנָאתִי לְצִיּוֹן (Zac 8:2); “por mi santo nombre” (Ez 39:25); “por su tierra” (Jl 2:18)
<i>qinné</i> בְּ be-	celo contra , envidia	“tuvo envidia de su hermana” וְתִקְנָא רְחֵל בְּאַחֶתָּהּ (Gn 30:1); “no tengas envidia de los malignos” (Sal 37:1; Pr 3:31)
<i>qinné</i> + objeto <i>hiqní</i> (hifil)	celar a (cónyuge) provocar el celo	“tuviere celos de su mujer” (Nm 5:14, 30) “le despertaron a celos con los dioses ajenos” (Dt 32:16)

Cuando Dios es el sujeto, el verbo va con ל: Dios tiene celo **por** su nombre, su tierra, Sion. “En ningún pasaje del Antiguo Testamento se dice que Dios siente envidia” (Vine).

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

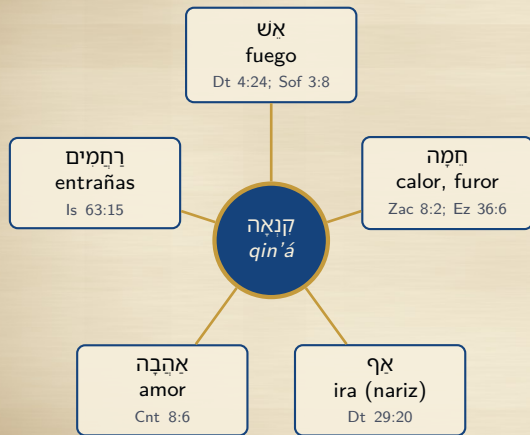
Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Las palabras que acompañan al cielo



Mira desde el cielo... ¿Dónde está tu celo, y tu poder, la conmoción de tus entrañas y tus piedades para conmigo?

(Is 63:15, RVR1960)

אֵיה קִנְיָתְךָ וּגְבוּרָתְךָ

El celo de Dios va unido al **fuego** y al **furor** contra el rival, pero también al **amor** y a las **entrañas** hacia su pueblo. Israel lo reclama en la oración.

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Las lenguas hermanas

Lengua	Término	¿Misma raíz?	Sentido
Hebreo	קנָה <i>q-n-</i>	—	arder de celo; defender lo propio; envidiar.
Arameo	ܩܢܐ (Targum)	sí	los targumes conservan <i>qanná</i> en Éx 20:5; 34:14; Dt 4:24.
Árabe	<i>qana'a</i>	sí (cognado)	“enrojecer intensamente” (de tinte): el color del ardor.
Árabe	<i>ghayra</i>	no	“celo” por el honor y por los propios (raíz <i>gh-y-r</i>): concepto paralelo.
Árabe	<i>hamiyya</i>	no	“fervor, ardor protector” (raíz <i>h-m-y</i> , “calentar, proteger”): concepto paralelo.

Tu material acierta en la idea central: en el mundo semítico el cielo pertenece al **honor** y al **pacto**: el esposo defiende la alianza, el rey su gloria, Dios su pueblo y su Nombre.

Precisión: *ghayra* y *hamiyya* no son de la raíz *q-n-*; sirven como paralelo cultural, no como etimología. El cognado árabe directo es *qana'a*.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Cantares 8:6: una llama de Yah

*Ponme como un sello sobre tu corazón,
como una marca sobre tu brazo; Porque
fuerte es como la muerte el amor; Duros
como el Seol los celos; Sus brasas, brasas
de fuego, fuerte llama.*

(Cnt 8:6, RVR1960)

כִּי־עֲזָה כַּמּוֹת אֶהְיֶה
קֹשֶׁה כַּשְּׂאוֹל קִנְיָה
רִשְׁפִּיָּה רִשְׁפֵּי אֵשׁ שְׁלֵהֲבֵתִיָּה

- ▶ Paralelismo: **amor** (*ahavá*) // **celo** (*qin'á*). El celo es el amor visto desde su exclusividad.
- ▶ “Fuerte como la muerte”, “duro como el Seol”: no suelta lo que ama.
- ▶ שְׁלֵהֲבֵתִיָּה *shalhévetyá*: “llama de Yah”. La RVR1960 traduce “fuerte llama”.

Precisión: la terminación -yá puede ser el nombre divino abreviado o un superlativo (“llama intensísima”); los intérpretes se dividen.

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El Nombre que revela el celo

Porque SEÑOR tu Dios es fuego consumidor, Dios celoso.
(Dt 4:24, RVR1960)

Por tanto, así ha dicho SEÑOR el Señor: Ahora volveré la cautividad de Jacob, y tendré misericordia de toda la casa de Israel, y me mostraré celoso por mi santo nombre.
(Ez 39:25, RVR1960)

וְקִנְאֹתִי לִשְׁם קִדְשִׁי: “celaré por el nombre de mi santidad”. El Dios cuyo nombre es Celoso **cela por su Nombre**.

Nombre	Original	Texto
Cuyo nombre es Celoso	קִנְאָ שְׁמוֹ	Éx 34:14
Dios celoso, fuego consumidor	אֵל קִנְאָ	Dt 4:24
Dios santo, Dios celoso	אֵל-קִנְאוֹ	Jos 24:19
Dios celoso y vengador	אֵל קִנְאוֹ וְנִקְמָ	Nah 1:2
Celoso por mi santo nombre	לִשְׁם קִדְשִׁי	Ez 39:25
El celo del SEÑOR de los ejércitos	קִנְאָת יְהוָה צְבָאוֹת	Is 9:7
Celo de Dios	θεοῦ ζήλω	2 Co 11:2

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

¿Qué es el celo de Dios?

Según tu material, el celo de Dios es:

1. un atributo esencial de su naturaleza, no una reacción insegura;
2. pasión santa y ferviente por su gloria;
3. defensa activa de lo que le pertenece;
4. exigencia de exclusividad en la relación de pacto;
5. amor protector que no tolera rivales.

No es inseguridad.

Es santidad en acción frente a la idolatría.

Definición

El celo de Dios es la perfección eterna por la cual Dios, en el **ardor de su santo amor de pacto**, reclama para sí la devoción exclusiva de lo que le pertenece, se levanta contra todo rival que lo desplace y actúa con pasión **por** su Nombre y **por** su pueblo, para juicio de los ídolos y para salvación de los suyos.

Precisión: definición de síntesis de esta serie, a partir de tu material y de los textos estudiados.

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Celo humano y celo divino

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

	Envidia, celos pecaminosos	Celo de Dios
Objeto	desea lo que es de otro (Gn 30:1; Sal 73:3)	defiende lo que es suyo (Éx 19:5; 1 Co 6:19–20)
Origen	inseguridad, carencia, comparación (Stg 3:14–16)	plenitud y santidad: “yo SEÑOR; este es mi nombre” (Is 42:8)
Rival	alguien mayor que yo	“lo que no es Dios” (Dt 32:21): nada
Fin	destruir al otro	destruir al ídolo y restaurar al amado (Ez 16:42; Os 2:19–20)
Dominio	“los celos son el furor del hombre” (Pr 6:34): lo domina	“Yo domino el celo; el celo no me domina” (Mekhilta)

Yo SEÑOR; este es mi nombre; y a otro no daré mi gloria, ni mi alabanza a esculturas.
(Is 42:8, RVR1960)

אֲנִי יְהוָה הוּא שְׁמִי וְכְבוֹדִי לֹא־אֶתֶן

Lo que le pertenece

Ahora, pues, si diereis oído a mi voz, y guardareis mi pacto, vosotros seréis mi especial tesoro sobre todos los pueblos; porque mía es toda la tierra.

(Éx 19:5, RVR1960)

“Mi especial tesoro”: והייתם לי סגלָה (segul.lá), “tesoro personal”, la propiedad privada de un rey. La LXX traduce λαὸς περιούσιος, “pueblo de su propiedad” (cf. Tit 2:14).

Precisión: קָנָה qaná (con *he*), “comprar, adquirir”, y חָשַׁב qaná’ (con *alef*), “celar”, son raíces distintas (Chávez; Strong H7065 y H7069). Suenan parecido, pero no conviene unirlas: sería una falacia etimológica (Carson, 1996).

¿O ignoráis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo, el cual está en vosotros, el cual tenéis de Dios, y que no sois vuestros? Porque habéis sido comprados por precio.

(1 Co 6:19–20, RVR1960)

El celo de Dios presupone **pertenencia**: “no sois vuestros”. Dios cela lo que creó, eligió y compró.

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

¿Cuándo se provoca su celo?

El celo de Dios

Se provoca cuando:

- ▶ aparece un “amante” en el corazón;
- ▶ algo desplaza a Dios del primer lugar;
- ▶ se cambia la verdad por la mentira;
- ▶ se ama más a la criatura que al Creador;
- ▶ se divide la devoción.

Ellos me movieron a celos con lo que no es Dios; Me provocaron a ira con sus ídolos.

(Dt 32:21a, RVR1960)

Texto	RVR1960
Ro 1:25	“cambiaron la verdad de Dios por la mentira, honrando y dando culto a las criaturas antes que al Creador”
Jer 3:8	“yo la había despedido y dado carta de repudio”
Mt 6:24	“Ninguno puede servir a dos señores”
Mt 10:37	“El que ama a padre o madre más que a mí, no es digno de mí”
Dt 4:23–24	“no os olvidéis del pacto... Porque SEÑOR tu Dios es fuego consumidor, Dios celoso”

En Dt 32:21, לֹא־אֱלֹהִים *belo-El*, “con un no-dios”: el rival no es grande. El celo de Dios se enciende porque Israel cambió a su Dios por **nada**.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

La imagen del cielo

El cielo de Dios

... y me llevó en visiones de Dios a Jerusalén, a la entrada de la puerta de adentro que mira hacia el norte, donde estaba la habitación de la imagen del cielo, la que provoca a celos.

(Ez 8:3, RVR1960)

מוֹשֵׁב סֵמֶל הַקִּנְאָה הַמִּקְנָה

- ▶ סֵמֶל *sémel*: “imagen, estatua”. Un ídolo instalado **en el templo**.
- ▶ *haqqin'á hammaqné*: “el cielo que provoca celo”. Juego de palabras con la misma raíz.
- ▶ Lo que despierta el celo de Dios no es una amenaza externa, sino un rival **dentro de su casa** (cf. Jn 2:16–17).

Precisión: הַמִּקְנָה es hifil de *qaná'* escrito con *he* final (Chávez).

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

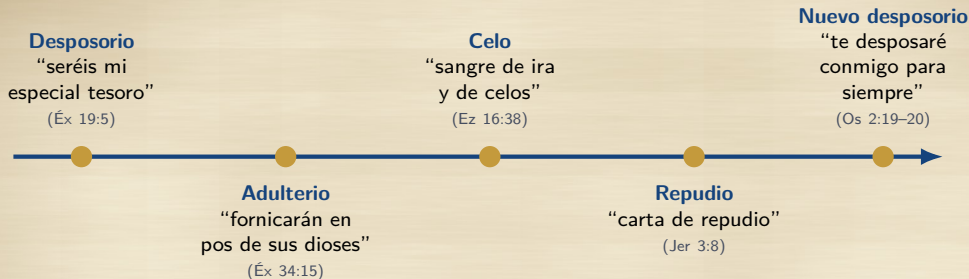
Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Un amante en el corazón



Y saciaré mi ira sobre ti, y se apartará de ti mi celo, y descansaré y no me enojaré más.

(Ez 16:42, RVR1960)

Los profetas leen la historia de Israel como un **matrimonio**. El celo es la reacción del Esposo fiel; su meta no es el divorcio sino un **nuevo desposorio** "en justicia, juicio, benignidad y misericordia" (Os 2:19).

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

¿Cómo se manifiesta?

Se manifiesta como:

- ▶ disciplina;
- ▶ juicio correctivo;
- ▶ purificación;
- ▶ defensa pública de su gloria;
- ▶ guerra contra los ídolos.

No es exactamente ira general: es ira **dirigida contra la rivalidad idólatra**.

habló el rey y dijo: ¿No es ésta la gran Babilonia que yo edificué... para gloria de mi majestad?
(Dn 4:30, RVR1960)

Al momento un ángel del Señor le hirió, por cuanto no dio la gloria a Dios; y expiró comido de gusanos.

(Hch 12:23, RVR1960)

Nabucodonosor es humillado “hasta que reconozcas que el Altísimo tiene el dominio” (Dn 4:32) y termina alabando (4:37): disciplina que restaura. Herodes no: “no dio la gloria a Dios”.

Fuego consumidor

Porque SEÑOR tu Dios es fuego consumidor, Dios celoso.

(Dt 4:24, RVR1960)

אֵשׁ אֹכֶלֶת הוּא אֱלֹהֵינוּ

Así que, recibiendo nosotros un reino incommovible, tengamos gratitud, y mediante ella sirvamos a Dios agradándole con temor y reverencia; porque nuestro Dios es fuego consumidor.

(He 12:28–29, RVR1960)

Israel oyó a Dios “de en medio del fuego” y “ninguna figura” vio (Dt 4:12, 15). Por eso el fuego va unido a la prohibición: “no os hagáis escultura o imagen” (Dt 4:23).

El Dios sin figura no admite rival.

Hebreos dirige la frase a la iglesia: el celo sostiene una adoración “con temor y reverencia”, que “se desarrolla mejor al recordar frecuentemente que ‘nuestro Dios es fuego consumidor’” (Pink, 2020, cap. 18).

No se piensa desde nuestros celos: tampoco el amor de Dios es “una especie de amable debilidad” (Pink, 2020, cap. 16).

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El celo que defiende a su pueblo

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

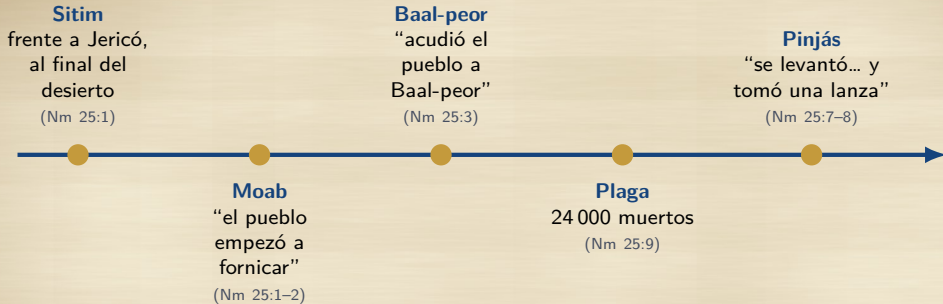
Texto	RVR1960	Hebreo
Zac 1:14	“Celé con gran celo a Jerusalén y a Sion”	קִנְאָתִי לִירוּשָׁלַם
Zac 8:2	“Celé a Sion con gran celo, y con gran ira la celé”	קִנְאָה גְדוֹלָה וְחֶמָּה גְדוֹלָה
Jl 2:18	“Y SEÑOR, solícito por su tierra, perdonará a su pueblo”	וַיִּקְנָא יְהוָה לְאֶרְצוֹ
Ez 39:25	“tendré misericordia de toda la casa de Israel, y me mostraré celoso por mi santo nombre”	וְקִנְאָתִי לְשֵׁם קִדְשִׁי
Is 59:17	“se cubrió de celo como de manto”	וַיַּעַט כְּמַעֲיֵל קִנְאָה

El título de tu archivo lo dice: “**celo por su pueblo**”. El mismo fuego que consume ídolos protege a Sion. En Ez 39:25 misericordia y celo están en la misma frase.

Precisión: en Jl 2:18 la RVR1960 traduce “solícito”; el hebreo dice “tuvo celo por su tierra” (*vayqanné*). La cita “SEÑOR se llenará de celo” de tu material no es de la RVR1960.

Baal-peor

El celo de Dios



Así acudió el pueblo a Baal-peor; y el furor de SEÑOR se encendió contra Israel.

(Nm 25:3, RVR1960)

A las puertas de la tierra, Israel repite el pecado del Sinaí: inmoralidad y culto a otro dios. **וַיִּצְטָד** (*vayyitsámed*): “se unció”, “se ató” a Baal, como un yugo.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Pinjás: celo compartido

Finees hijo de Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, ha hecho apartar mi furor de los hijos de Israel, llevado de celo entre ellos; por lo cual yo no he consumido en mi celo a los hijos de Israel. Por tanto diles: He aquí yo establezco mi pacto de paz con él; y tendrá él, y su descendencia después de él, el pacto del sacerdocio perpetuo, por cuanto tuvo celo por su Dios e hizo expiación por los hijos de Israel.

(Nm 25:11–13, RVR1960)

פינחס

בן אלעזר

השיב

את חמתי

בקנאו

את קנאתי

בתוכם

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Nm 25:11–13 en hebreo

הָשִׁיב אֶת־חַמְתִּי מֵעַל בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּקִנְאוֹ אֶת־קִנְאָתִי בְּתוֹכָם
תַּחַת אֲשֶׁר קִנָּא לֵאלֹהֵיו וַיַּכְפֹּר עַל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

Término	Raíz	Sentido
הָשִׁיב אֶת־חַמְתִּי	שוב	“hizo volver mi furor”: lo apartó.
בְּקִנְאוֹ אֶת־קִנְאָתִי	קנא	“al celar mi cielo”: Pinjás no tuvo un cielo propio, compartió el de Dios. La RVR1960: “llevado de celo”.
בְּרִיתִי שְׁלוֹם	שלם	“mi pacto de paz”: el celo termina en paz.
קִנָּא לֵאלֹהֵיו	קנא	“tuvo celo por su Dios” (con ל).
וַיַּכְפֹּר	כפר	“e hizo expiación”: cubrió el pecado del pueblo; la plaga se detuvo.

Entonces se levantó Finees e hizo juicio, Y se detuvo la plaga; Y le fue contado por justicia De generación en generación para siempre.

(Sal 106:30–31, RVR1960)

Precisión: “le fue contado por justicia” (וַיִּתְחַשֵּׁב לוֹ לַצְדִּיקָה) es casi la fórmula de Abraham en Gn 15:6, que Pablo cita en Ro 4:3.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Elías en Horeb

El celo de Dios

¿Qué haces aquí, Elías? El respondió: He sentido un vivo celo por SEÑOR Dios de los ejércitos; porque los hijos de Israel han dejado tu pacto... y sólo yo he quedado.

(1 R 19:9–10, RVR1960)

קָנָא קִנְיַתִּי לַיהוָה אֱלֹהֵי צַבָּאוֹת

qannó qinnetí: infinitivo absoluto + verbo, “celar, celé”: “he celado ardientemente”.

- ▶ Dios no está en el viento, ni en el terremoto, ni en el fuego, sino en קוֹל דִּמְמָה וְדָקָה, “un silbo apacible y delicado” (19:12).
- ▶ Elías repite su queja dos veces (19:10, 14). Dios lo corrige: “yo haré que queden en Israel **siete mil**” (19:18).
- ▶ El celo humano, aun por Dios, puede terminar en soledad y amargura. El de Dios guarda un **remanente**.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

La Mekhilta: dueño de su cielo

El cielo de Dios

Sobre “Dios celoso” (Éx 20:5), la *Mekhilta de Rabí Ismael* (Bajódesh 6) pregunta: “¿Acaso soy un Dios de celo?”, y responde:

אֲנִי שְׁלִיט בִּקְנָאָה
וְאֵין הַקְנָאָה שׁוֹלֶטת בִּי

“Yo domino el cielo, y el cielo no me domina a mí”. Lo compara con el sueño: “He aquí, no se adormecerá ni dormirá el que guarda a Israel” (Sal 121:4).

Los sabios ven lo mismo que tu material: el cielo de Dios **no es pasión descontrolada**; es soberano, y apunta específicamente a la idolatría.

Otra explicación (ibíd.):

בִּקְנָאָה אֲנִי נִפְרָע מֵהֶם מִן עֲבוּדָה זָרָה
אֲבָל רַחוּם וְחַנוּן אֲנִי בַּדְּבָרִים אֲחֵרִים

“Con celo castigo la idolatría; pero en las demás cosas soy misericordioso y clemente”.

Precisión: interpretación rabínica; hebreo según la edición Beeri (Sefaria); traducción propia.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Rabán Gamaliel y los filósofos

El celo de Dios

El perro con el nombre del padre (*Avodá Zará* 54b): un filósofo pregunta por qué Dios, “fuego consumidor, Dios celoso” (Dt 4:24), se enoja con los idólatras y no con el ídolo. Gamaliel responde con una parábola: un hijo pone a su perro el nombre de su padre y jura “por la vida del perro, mi padre”. ¿Con quién se enoja el rey? **Con el hijo**, no con el perro.

Con los vivos, no con los muertos (ibíd.; *Mekhilta*): un rey que sale a la guerra pelea con los vivos. El ídolo está muerto.

Precisión: lecturas rabínicas; Talmud de Babilonia, edición William Davidson (Sefaria).

La segunda esposa (*Avodá Zará* 55a): Agripas pregunta: “¿No se tiene celo solo de un igual? El sabio del sabio, el fuerte del fuerte, el rico del rico”. Gamaliel responde:

לְאִדָּם שֶׁנִּשְׂאָ אִשָּׁה עַל אִשְׁתּוֹ

Si el hombre toma una segunda esposa **superior** a la primera, esta no tiene celos; si es **inferior**, sí los tiene.

El celo de Dios no prueba que el ídolo sea rival a su altura; prueba que es **indigno**: “lo que no es Dios” (Dt 32:21).

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Rashi, Ónkelos y Maimónides

Rashi (Éx 20:5)	מְקַנָּא לְפָרַע וְאִינוּ עוֹבְרָ עַל מִדָּתוֹ לְמַחֵל עַל עֲבֹדַת אֱלִילִים: “Es celoso para castigar y no pasa por alto su medida para perdonar la idolatría”. Todo <i>qanná</i> significa “dar el corazón a castigar”.
Rashi (Éx 34:14)	אוֹחֶז בְּנִצְחוֹנוֹ וּפּוֹרֵעַ מֵאוֹיְבָיו: “se aferra a su victoria y castiga a sus enemigos”.
Ónkelos (Dt 4:24)	מִיִּמְרִיהָ אֵשׁ אֲכָלָא הוּא אֵל קְנָא: “ su Palabra (<i>Memrá</i>) es fuego consumidor, Dios celoso”. El Targum evita decir que Dios mismo es fuego.
Maimónides (Guía I:36)	“En toda la Torá y en los profetas no encontrarás ‘ira’, ‘enojo’ ni ‘ celo ’ sino en relación con la idolatría”. Por eso llama “enemigo” de Dios solo al idólatra.

Maimónides confirma la tesis de tu sermón con una lectura de toda la Biblia: el celo de Dios tiene **un solo blanco**, la idolatría.

Precisión: Maimónides añade que creer que Dios es corpóreo provoca su celo más que la idolatría misma (I:36). Lecturas judías medievales.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Pinjás y Elías en la tradición

Misná *Sanedrín* 9:6

קִנְיָאִין פּוֹגְעִין בּוֹ, “los celosos lo hieren”: caso excepcional, limitado por la halajá; el Talmud lo rodea de condiciones (*Sanedrín* 82a).

Sifré *Bemidbar* 131

Pinjás es “celoso hijo de celoso” (קִנְיָאִין בֶּן קִנְיָאִין). Sobre “tuvo celo por su Dios” cita Is 53:12: “por cuanto derramó su vida hasta la muerte”. Y lee “e hizo expiación” como algo que sigue haciendo hasta la resurrección de los muertos.

Targum

Pseudo-Jonatán (Éx 6:18; Nm 25:12)

פִּינְחָס הוּא אֱלִיהוֹ: “Pinjás es Elías”, que será enviado al final de los días; Dios lo hará “ángel del pacto” (cf. Mal 3:1).

Pirqé de Rabí Elíezer
29

a Elías, que dice “he celado ardientemente”, Dios le responde: “**siempre estás celando**”.

1 Macabeos 2:26, 54

Matatías “ardió de celo por la ley, como lo hizo Pinjás”; “Pinjás, nuestro padre, por su ardiente celo recibió el pacto del sacerdocio eterno”.

Qumrán (1QS IX, 23)

el maestro de la comunidad debe ser “hombre celoso por el precepto”, a la espera del día de la venganza.

Precisión: interpretaciones judías antiguas. Rabínicos según Sefaria; 1 Macabeos según la LXX de Rahlfs-Hanhart (traducción propia); 1QS según García Martínez (1992): conviene cotejar en la Leon Levy Dead Sea Scrolls Digital Library.

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

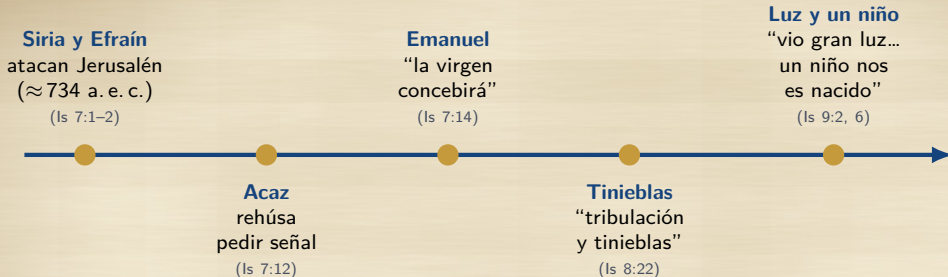
Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Contexto: Acáz y la crisis siria



El pueblo que andaba en tinieblas vio gran luz; los que moraban en tierra de sombra de muerte, luz resplandeció sobre ellos.

(Is 9:2 [9:1], RVR1960)

El rey de David (**Acáz**) es infiel y busca la ayuda de Asiria (2 R 16:7). Humanamente, la promesa a David está en peligro. Justo ahí Isaías anuncia un hijo de David con un reino “sin límite”.

Texto: Is 9:6–7 [9:5–6]

*Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz. Lo dilatado de su imperio y la paz no tendrán límite, sobre el trono de David y sobre su reino, disponiéndolo y confirmándolo en juicio y en justicia desde ahora y para siempre. **El celo de SEÑOR de los ejércitos hará esto.***

(Is 9:6–7 [9:5–6], RVR1960)

לסרבה

המשרה

ולשלום

אין קץ

קנאת

יהוה צבאות

תעשה זאת

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Is 9:6–7 en hebreo

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

כִּי־יֵלֵד יֵלֵד־לָנוּ בֶן נָתַן־לָנוּ וַתְּהִי הַמְּשָׁרָה עַל־שְׁכֻמוֹ
וַיִּקְרָא שְׁמוֹ פֶּלֶא יוֹעֵץ אֵל גִּבּוֹר אֲבִיעַד שַׁר־שָׁלוֹם
לְסִרְבָּה הַמְּשָׁרָה וּלְשָׁלוֹם אֵין־קֶץ עַל־כִּסֵּא דָוִד
קִנְיַת יְהוָה צְבָאוֹת תַּעֲשֶׂה־זֹאת

יֵלֵד יֵלֵד
בֶּן נָתַן
אֵל גִּבּוֹר *El gibbor*

“un niño nos ha nacido, un hijo nos ha sido dado”: nacido (humano) y **dado** (don de Dios).

“Dios Fuerte”: en Is 10:21 el mismo título es Dios mismo (“volverá al Dios fuerte”).

לְסִרְבָּה *lemarbé*

“para multiplicar”: el texto masorético escribe una *mem* final (ם) en medio de la palabra.

קִנְיַת יְהוָה צְבָאוֹת

“el celo del SEÑOR de los ejércitos”: *qin'at*, sustantivo en estado constructo.

תַּעֲשֶׂה־זֹאת *ta'asé zot*

“hará esto”: verbo **femenino**, concuerda con *qin'á*. El celo mismo es el sujeto que actúa.

El cielo como sujeto

Testigo	Texto	Observación
TM (9:6)	קִנְאַת יְהוָה צְבָאוֹת תַּעֲשֶׂה זֶה	el cielo es el agente
LXX (9:6)	ὁ ζῆλος κυρίου σαβαωθ ποιήσει ταῦτα	“el cielo del Señor Sabaot hará esto”
Targum Jonatán (9:6)	בְּמִימְרָא דִּי צְבָאוֹת תַּתְּעִבִּיד דָּא	“por la Palabra del SEÑOR de los ejércitos se hará esto”

- ▶ Isaías no dice “el poder” ni “la sabiduría” del SEÑOR: dice su **celo**. La venida del rey prometido nace del amor ardiente de Dios por su pueblo y por su promesa.
- ▶ “De los ejércitos”: el mismo título con que Elías celó por Dios (1 R 19:10). Aquí es Dios quien cela.

Precisión: (textual) el Targum sustituye “celo” por *Memrá*, “Palabra”, como hace en otros lugares para evitar atribuir pasiones a Dios. La LXX conserva ζῆλος.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Tres veces la misma frase

קִנְיַת יְהוָה צְבָאוֹת תַּעֲשֶׂה־זֹאת
“El celo del SEÑOR de
los ejércitos hará esto”

Is 9:7 [9:6]
el hijo de David
y su reino sin fin

Is 37:32
“de Jerusalén saldrá un
remanente” (Ezequías
ante Senaquerib)

2 R 19:31
el mismo oráculo en Reyes

*Porque yo ampararé a esta ciudad para
salvarla, por amor de mí mismo, y por
amor de David mi siervo.*

(Is 37:35, RVR1960)

El celo salva a Jerusalén “por amor de mí mismo, y por amor de **David**”. El mismo celo que preserva un remanente traerá al Hijo de David.

Precisión: (textual) en 2 R 19:31 el código escribe “el celo del SEÑOR” y los masoretas leen “de los ejércitos” (*qeré* sin *ketiv*). La conexión entre los tres textos es lectura propia.

La *mem* cerrada

Talmud (*Sanedrín* 94a): “¿Por qué toda *mem* en medio de palabra es abierta, y esta es cerrada?”

בִּיקֵשׁ הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא לַעֲשׂוֹת
חֲזִקָּיהוּ מְשִׁיחַ וְסִנְחֲרִיב גּוֹג וּמָגוֹג

“El Santo, bendito sea, quiso hacer a Ezequías Mesías y a Senaquerib Gog y Magog”. La medida de la justicia objetó: Ezequías no cantó alabanza después de su liberación. “Por eso se cerró”.

Precisión: interpretaciones rabínicas (Sefaria, edición William Davidson y edición vocalizada de Rashi). La *mem* cerrada es un dato del texto masorético; su sentido es lectura de los sabios.

Rashi (a Is 9:6): “el celo del SEÑOR de los ejércitos”, que tuvo celo por Sion contra Aram y Pecaj; “hará esto”,

וְלֹא אָחָז רָאוּי לְכַךְ
וְאַף זְכוֹת אֲבוֹת תָּמָה

“y Acaz no es digno de ello, y aun el mérito de los padres se ha agotado”.

El celo de Dios actúa donde no hay mérito: es pura gracia.

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

¿Quién es el niño?

El cielo de Dios

Lectura	Texto	Observación
Targum Jonatán (9:5)	מְשִׁיחָא דְּשְׁלָמָא יִסְגִּי עֲלֵנָא בְּיוֹמוֹהִי: “el Mesías , en cuyos días abundará la paz sobre nosotros”	la tradición judía antigua lee un texto mesiánico
Rashi (9:5)	Ezequías, hijo de Acaz; Dios lo llama “Príncipe de paz”	lectura histórica medieval
Lucas 1:32–33	“el Señor Dios le dará el trono de David su padre... y su reino no tendrá fin”	eco de Is 9:7
Mateo 4:15–16	cita Is 9:1–2: “El pueblo asentado en tinieblas vio gran luz”	Galilea, inicio del ministerio de Jesús

Los nombres del niño superan a cualquier rey de Judá: “Dios Fuerte” (cf. Is 10:21), “Padre Eterno”, un reino “desde ahora y para siempre”. El Targum ya lo leía como el Mesías.

Precisión: la identificación con Jesús es la lectura del NT; Rashi la discute expresamente (lectura polémica medieval).

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Por qué el celo envía al Mesías



- ▶ El celo es el amor de Dios que **no suelta** lo que es suyo (Cnt 8:6).
- ▶ Por eso no solo destruye ídolos: también **rescata**. Frente a un rey infiel y un pueblo en tinieblas, Dios no abandona su promesa: envía al Rey.
- ▶ En Is 9 el celo no es fuego contra Israel, sino ardor **a favor** de Israel.

El Mesías no viene porque Israel lo mereciera, sino porque **Dios es celoso**: no permitirá que otro rey, otro dios u otra potencia se quede con su pueblo.

Precisión: síntesis teológica de esta serie.

“El celo de tu casa me consume”

Y haciendo un azote de cuerdas, echó fuera del templo a todos... y dijo a los que vendían palomas: Quitad de aquí esto, y no hagáis de la casa de mi Padre casa de mercado. Entonces se acordaron sus discípulos que está escrito: El celo de tu casa me consume.

(Jn 2:15–17, RVR1960)

כִּי־קִנְאֶת בֵּיתְךָ אֶכְלֶתֶנִּי
(Sal 69:9 [69:10])

Sal 69:9a	“me consumió el celo de tu casa” → Juan 2:17
Sal 69:9b	“los denuestos de los que te vituperaban cayeron sobre mí” → Pablo, Ro 15:3

Juan cita la primera mitad del verso; Pablo, la segunda. Cristo arde de celo por la casa de Dios y carga el oprobio de los que ofenden a Dios.

Precisión: Juan cambia el pasado del Salmo (κατέφαγεν) por futuro (καταφάγεται): “me consumirá”, anticipo de la cruz (Carson, 1991).

“Os celo con celo de Dios”

Porque os celo con celo de Dios; pues os he desposado con un solo esposo, para presentaros como una virgen pura a Cristo. Pero temo que como la serpiente con su astucia engañó a Eva, vuestros sentidos sean de alguna manera extraviados de la sincera fidelidad a Cristo.

(2 Co 11:2–3, RVR1960)

ζηλω γὰρ ὑμᾶς θεοῦ ζήλω: “os celo con **celo de Dios**”.
ἡρμοσάμην: “os comprometí en matrimonio”. Pablo actúa como el amigo del novio; el Esposo es Cristo, el papel que los profetas daban al SEÑOR (Is 54:5; Os 2:19–20).

ΖΗΛΩΓΑΡΥΜΑC

ΘΥΖΗΛΩΗΡΜΟ

CΑΜΗΝΓΑΡΥ

ΜΑCΕΝΙΑΝΔΡΙ

ΠΑΡΘΕΝΟΝΑΓ

ΝΗΝΙΑΡΑCΤΗ

CΑΙΤΩΧΩ

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

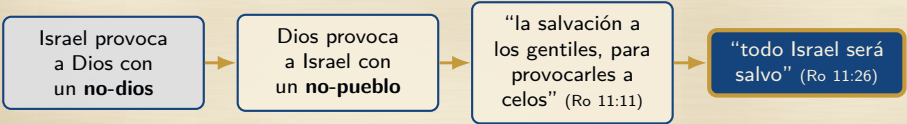
Síntesis

Glosario

Referencias

Provocar a celos: Dt 32 en Romanos

Texto	Original	RVR1960
Dt 32:21 TM	הם קנאוּנִי בְּלֹא־אֱלֹהִים אֲנִי אֶקְנֶאֱתָם בְּלֹא־עָמָל	“me movieron a celos con lo que no es Dios... yo también los moveré a celos con un pueblo que no es pueblo”
Dt 32:21 LXX	παρεζήλωσάν με ἐπ’ οὐ θεῶ... καὶ γὰρ παραζηλώσω αὐτοὺς ἐπ’ οὐκ ἔθνει	—
Ro 10:19	ἐγὼ παραζηλώσω ὑμᾶς ἐπ’ οὐκ ἔθνει	“Yo os provocaré a celos con un pueblo que no es pueblo”



Pablo descubre en el cántico de Moisés el **plan** del celo divino: Dios usa la misericordia hacia las naciones para despertar a Israel (Ro 11:14). El celo no termina en descarte: termina en salvación.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“¿Provocaremos a celos al Señor?”

Por tanto, amados míos, huid de la idolatría... lo que los gentiles sacrifican, a los demonios lo sacrifican, y no a Dios... No podéis beber la copa del Señor, y la copa de los demonios... ¿O provocaremos a celos al Señor? ¿Somos más fuertes que él?

(1 Co 10:14, 20–22, RVR1960)

- ▶ “A los demonios... y no a Dios” cita Dt 32:17 (LXX ἔθυσαν δαιμονίοις καὶ οὐ θεῷ).
- ▶ “¿Provocaremos a celos?” (παραζηλοῦμεν) es Dt 32:21.
- ▶ El “Señor” es el de “la copa del Señor” y “la mesa del Señor”: **Jesucristo**.
- ▶ Pablo pone a Cristo en el lugar del Dios celoso del cántico de Moisés.

Precisión: lectura cristológica sostenida por Fee (1987) y Hays (1989); es la lectura más probable por el contexto de la Cena.

El celo de Saulo

y en el judaísmo aventajaba a muchos de mis contemporáneos en mi nación, siendo mucho más celoso de las tradiciones de mis padres.

(Gá 1:14, RVR1960)

en cuanto a celo, perseguidor de la iglesia... Pero cuantas cosas eran para mí ganancia, las he estimado como pérdida por amor de Cristo.

(Flp 3:6–7, RVR1960)

- ▶ Pablo se describe como ζηλωτής (Gá 1:14; Hch 22:3): en la línea de Pinjás, Elías y los Macabeos.
- ▶ Ese celo lo llevó a **perseguir** a la iglesia.
- ▶ De Israel dirá: “tienen celo de Dios, pero no conforme a ciencia” (Ro 10:2, οὐ κατ’ ἐπίγνωσιν).
- ▶ En Cristo, el celo no desaparece: cambia de **objeto** (2 Co 11:2).

Precisión: el trasfondo de Pinjás en el “celo” de Pablo es tesis de Hengel (1989) y Wright (2013); Dunn (1998) la recoge.

Un pueblo celoso de buenas obras

quien se dio a sí mismo por nosotros para redimirnos de toda iniquidad y purificar para sí un pueblo propio, celoso de buenas obras.

(Tit 2:14, RVR1960)

λαὸν περιούσιον, ζηλωτὴν καλῶν ἔργων: “pueblo de su propiedad” es la expresión de la LXX para la *segul.lá* de Éx 19:5.

Precisión: la autoría paulina de Tito se discute; la idea tiene respaldo en cartas indiscutidas (Gá 4:18: “bueno es mostrar celo en lo bueno siempre”).

Dios celoso
reclama un pueblo suyo



Cristo se da
redime y purifica



Pueblo celoso
arde por el bien

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

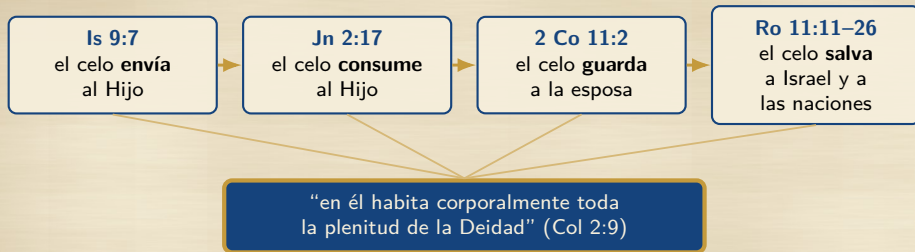
Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El cielo de Dios, cumplido en Cristo



Pablo, judío formado en las Escrituras, lee el cielo del Sinaí **cumplido en Cristo**: el Dios que no comparte su gloria la muestra "en la faz de Jesucristo" (2 Co 4:6). Quien ve el cielo de Cristo por la casa de su Padre ve el cielo del SEÑOR.

¿Cómo me bendice?

El celo de Dios me bendice porque:

- ▶ me rescata de mis ídolos;
- ▶ me protege de la autodestrucción;
- ▶ preserva el pacto;
- ▶ me disciplina para restaurarme;
- ▶ garantiza mi salvación.

Sin el celo de Dios, pereceríamos.

Porque yo SEÑOR, Dios tuyo, el Santo de Israel, soy tu Salvador; a Egipto he dado por tu rescate, a Etiopía y a Seba por ti. Porque a mis ojos fuiste de gran estima, fuiste honorable, y yo te amé.

(Is 43:3–4, RVR1960)

Y SEÑOR, solícito por su tierra, perdonará a su pueblo. Responderá SEÑOR, y dirá a su pueblo: He aquí yo os envío pan, mosto y aceite.

(Jl 2:18–19, RVR1960)

El celo de Dios

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Destruye mis ídolos antes que me destruyan

El cielo de Dios

¡Oh almas adúlteras! ¿No sabéis que la amistad del mundo es enemistad contra Dios?... ¿O pensáis que la Escritura dice en vano: El Espíritu que él ha hecho morar en nosotros nos anhela celosamente?

(Stg 4:4–5, RVR1960)

Yo reprendo y castigo a todos los que amo; sé, pues, celoso, y arrepíentete.

(Ap 3:19, RVR1960)

- ▶ Santiago usa el lenguaje de Oseas: “almas **adúlteras**”.
- ▶ El ídolo promete vida y entrega muerte: “lo que no es Dios” no puede salvar.
- ▶ La disciplina es **amor**: “reprendo y castigo a todos los que amo”. El que ama, cela.
- ▶ “Hijitos, guardaos de los ídolos” (1 Jn 5:21).

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Un celo que se refleja

El celo de Dios

Celo conforme a Dios	Celo desviado
“tuvo celo por su Dios”: comparte el celo de Dios (Nm 25:11–13)	“celo de Dios, pero no conforme a ciencia” (Ro 10:2)
“Bueno es mostrar celo en lo bueno siempre” (Gá 4:18)	“Tienen celo por vosotros, pero no para bien” (Gá 4:17)
“celoso de buenas obras” (Tit 2:14)	“celos amargos y contención” (Stg 3:14–16); “celos” entre las obras de la carne (Gá 5:20)
“os celo con celo de Dios” (2 Co 11:2)	“en cuanto a celo, perseguidor de la iglesia” (Flp 3:6)
“fervientes en espíritu, sirviendo al Señor” (Ro 12:11)	“sólo yo he quedado” (1 R 19:10): celo que termina en soledad

El celo es comunicable **como reflejo**: el creyente arde por la gloria de Dios y por la pureza de la iglesia. Pero el celo humano necesita “ciencia”, mansedumbre y la corrección que Dios dio a Elías.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

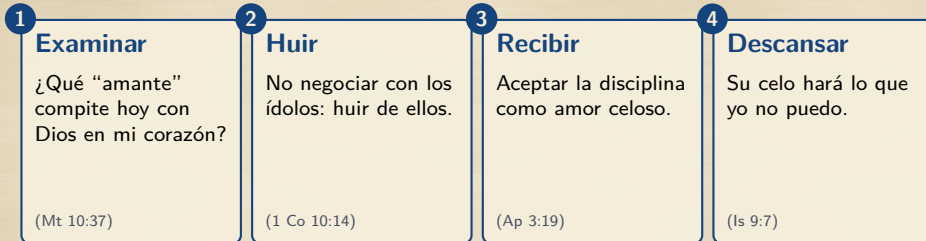
Síntesis

Glosario

Referencias

Cuatro respuestas al Dios celoso

El celo de Dios



“El celo del SEÑOR de los ejércitos hará esto”: la última palabra no la tiene mi fidelidad, sino su celo.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“SEÑOR, cuyo nombre es Celoso, Dios celoso es” (Éx 34:14). El celo de Dios es el **ardor** de su santo amor de pacto: no tolera rivales porque el rival es “lo que no es Dios” y destruye a su pueblo. Se enciende con la idolatría, se manifiesta en disciplina y juicio, y arde **por** Sion, por su Nombre y por su promesa. Por ese celo vino el Hijo de David (Is 9:7), ardió por la casa de su Padre (Jn 2:17), guarda a la iglesia como esposa (2 Co 11:2) y salvará a Israel y a las naciones (Ro 11:11–26).

Mirada	Aporte
Hebrea	<i>qanná</i> como nombre y como adjetivo (Éx 34:14); solo de Dios; ardor; pacto como matrimonio; Pinjás y Elías; Is 9:7.
Judía	“domino el celo” (Mekhilta); solo contra la idolatría (Maimónides); la segunda esposa (AZ 55a); la <i>mem</i> cerrada (Sanedrín 94a).
Teológica	“fuego consumidor” (Dt 4:24; He 12:29): el Dios sin figura no admite rival; reverencia, no celos humanos.
Paulina	“celo de Dios” por la iglesia; Dt 32:21 en Ro 10–11 y 1 Co 10:22; el celo de Saulo transformado; un pueblo celoso de buenas obras.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Para la reflexión

El cielo de Dios

Mas alábase en esto el que se hubiere de alabar: en entenderme y conocerme, que yo soy SEÑOR, que hago misericordia, juicio y justicia en la tierra; porque estas cosas quiero, dice SEÑOR.

(Jer 9:24 [9:23], RVR1960)

כִּי אֲנִי יְהוָה עֹשֶׂה חֶסֶד מְשַׁפֵּט וְצַדִּיקָה בְּאֶרֶץ

- ▶ ¿Me molesta que Dios sea celoso, o me consuela saber que no me comparte con nadie?
- ▶ ¿Qué “no-dios” (Dt 32:21) he puesto a competir con él?
- ▶ Mi celo religioso, ¿se parece al de Pinjás, al de Elías en la cueva o al de Saulo antes de Damasco?
- ▶ ¿Descanso en que “el cielo del SEÑOR de los ejércitos hará esto”?

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Glosario (1)

El gibbor (אֵל גִּבּוֹר) “Dios Fuerte” (Is 9:6; 10:21).

El qanná (אֵל קָנָא) “Dios celoso” (Éx 20:5; 34:14; Dt 4:24).

Hiqní (הִקְנִי) provocar a celos (Dt 32:16, 21).

Jemá (חֶמָה) calor, furor; par de *qin'á*.

Kanná'im (קָנָאִים) “celosos”, zelotes (Misná Sanedrín 9:6).

Memrá (מִמְרָא) “Palabra” del SEÑOR en los targumes.

Parazēlóō (παράζηλόω) provocar a celos (Ro 10:19; 11:11, 14; 1 Co 10:22).

Qanná (קָנָא) celoso; adjetivo solo de Dios.

Qannó (קָנָא) celoso (Jos 24:19; Nah 1:2).

Qinné (קִנָּה) tener celo por (ל); envidiar (ב).

Qin'á (קִנְיָה) celo, ardor; celos; envidia.

Qin'at YHWH tseva'ot (קִנְיַת יְהוָה צְבָאוֹת) “el celo del SEÑOR de los ejércitos” (Is 9:7; 37:32).

Segul.lá (סְגֻלָּה) tesoro personal (Éx 19:5).

Sémel haqqin'á (סֵמֶל הַקִּנְיָה) “imagen del celo” (Ez 8:3, 5).

Shalhévetyá (שְׁלֵהֲבֵתִיָּה) “llama de Yah” (Cnt 8:6).

Zaná (זָנָה) fornicar; ser infiel al pacto (Éx 34:15).

Zēlos (ζῆλος) celo, ardor; de ζέω, hervir.

Zēlōtēs (ζηλωτής) celoso; zelote (Gá 1:14; Tit 2:14).

Referencias

- Bauer, W., Danker, F. W., Arndt, W. F., & Gingrich, F. W. (2000). *A Greek-English lexicon of the New Testament and other early Christian literature* (3.ª ed.). University of Chicago Press.
- Brown, F., Driver, S. R., & Briggs, C. A. (1906). *A Hebrew and English lexicon of the Old Testament*. Clarendon Press.
- Carson, D. A. (1991). *The Gospel according to John*. Eerdmans.
- Carson, D. A. (1996). *Exegetical fallacies* (2.ª ed.). Baker.
- Chávez, M. (1992). *Diccionario de hebreo bíblico*. Editorial Mundo Hispano.
- Dunn, J. D. G. (1998). *The theology of Paul the apostle*. Eerdmans.
- Elliger, K., & Rudolph, W. (Eds.). (1997). *Biblia Hebraica Stuttgartensia* (5.ª ed.). Deutsche Bibelgesellschaft.
- Fee, G. D. (1987). *The first epistle to the Corinthians*. Eerdmans.
- García Martínez, F. (1992). *Textos de Qumrán*. Trotta.
- Hays, R. B. (1989). *Echoes of Scripture in the letters of Paul*. Yale University Press.
- Hengel, M. (1989). *The Zealots* (D. Smith, Trad.). T&T Clark.
- Koehler, L., & Baumgartner, W. (2001). *The Hebrew and Aramaic lexicon of the Old Testament* (Ed. de estudio). Brill.
- Maimónides. (s.f.). *Guía de los perplejos* [1:36] (S. ibn Tibbon, Trad. hebrea). Sefaria. <https://www.sefaria.org>
- Mekhilta de Rabí Ismael* [Bajódesh 6]. (2019). (Ed. Beeri). Sefaria. <https://www.sefaria.org>

- Nestle, E., & Aland, K. (Eds.). (2012). *Novum Testamentum Graece* (28.ª ed.). Deutsche Bibelgesellschaft.
- Pink, A. W. (2020). *Los atributos de Dios* (E. Rodríguez Cruz, Trad.). Chapel Library. (Obra original publicada en 1930)
- Rahlfs, A., & Hanhart, R. (Eds.). (2006). *Septuaginta* (Ed. rev.). Deutsche Bibelgesellschaft.
- Rashi. (s.f.). *Comentario a Éxodo e Isaías* [Éx 20:5; 34:14; Is 9:5–6]. Sefaria. <https://www.sefaria.org>
- Real Academia Española. (2014). *Diccionario de la lengua española* (23.ª ed.). [“celo”]
- Pirqué de Rabí Eliézer* [29; 47]. (s.f.). Sefaria. <https://www.sefaria.org>
- Santa Biblia: Reina-Valera 1960*. (1960). Sociedades Bíblicas en América Latina.
- Sifré Bemidbar* [131]. (s.f.). Sefaria. <https://www.sefaria.org>
- Steinsaltz, A. (Ed.). (2017). *Koren Talmud Bavli: Edición William Davidson* [Sanedrín 82a, 94a; Avodá Zará 54b–55a]. Sefaria. <https://www.sefaria.org>
- Strong, J. (1890). *The exhaustive concordance of the Bible*. Hunt & Eaton.
- Targum Jonatán a los Profetas* [Is 9:5–6]; *Targum Ónkelos* [Éx 20:5; 34:14; Dt 4:24]; *Targum Pseudo-Jonatán* [Éx 6:18; Nm 25:12]. (s.f.). Sefaria. <https://www.sefaria.org>
- Vine, W. E. (1999). *Diccionario expositivo de palabras del Antiguo y del Nuevo Testamento exhaustivo*. Caribe.
- Wright, N. T. (2013). *Paul and the faithfulness of God*. Fortress Press.

Las citas bíblicas son de la Reina-Valera 1960; “Jehová” se reemplaza por SEÑOR. Hebreo: BHS; griego: NA28 y LXX de Rahlfs-Hanhart. Fuentes judías: Sefaria; lo rabínico se marca como *precisión*.

Contexto

Éxodo

La palabra

El Nombre

Definición

Provocación

Manifestación

En Israel

Judaísmo

Isaías 9

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias